

## **Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B.**

### **Art. 1**

#### **Diritti sindacali**

1. All' articolo 8, comma 5 nonché all' articolo 10, comma 3 del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 l'ultimo periodo viene rispettivamente sostituito dal seguente: "Per i seguenti trienni la ripartizione avviene rispettivamente negli ultimi 3 mesi prima della scadenza del triennio in base ai dati degli iscritti alla data del 30 novembre dell'anno precedente."
2. All' articolo 8 del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 è aggiunto il seguente comma 7:  
"7. Con un preavviso di almeno 30 giorni agli enti di appartenenza l'organizzazione sindacale può chiedere la suddivisione di un congedo straordinario a tempo pieno in due congedi straordinari a tempo parziale al 50%."

### **Art. 2**

#### **Corso di qualificazione per Direttore/ Diretrice del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche**

1. I comuni possono inviare il proprio personale al corso di qualificazione per Direttore/Diretrice del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche previsto all'art. 63 della legge provinciale n. 9/2018.
2. La partecipazione al corso vale, limitatamente ad un dipendente nei comuni fino a 10.000 abitanti e a due dipendenti nei comuni con più di 10.000 abitanti, ai sensi dell'art. 76, c. 2, lettera a) del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 come partecipazione obbligatoria.
3. Per eventuali ulteriori partecipanti il corso è considerato come partecipazione facoltativa ai sensi

## **Accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P.**

### **Art. 1**

#### **Gewerkschaftsrechte**

1. Im Art. 8, Absatz 5 sowie im Art. 10, Absatz 3 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 werden jeweils der letzte Satz durch folgenden Satz ersetzt: „Für die folgenden Dreijahreszeiträume erfolgt die Aufteilung jeweils innerhalb der letzten 3 Monate vor Ablauf der Dreijahresperiode aufgrund der Daten der Eingeschriebenen zum 30. November des Vorjahres.“
2. Dem Art. 8 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 wird der folgende Absatz 7 angefügt:  
„7. Unter Beachtung einer Vorankündigungsfrist von mindestens 30 Tagen kann die Gewerkschaftsorganisation bei den Zugehörigkeitskörperschaften die Aufteilung eines Sonderurlaubes in Vollzeit auf zwei Sonderurlaube in Teilzeit zu 50% beantragen.“

### **Art. 2**

#### **Befähigungslehrgang für Leiter/in der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten**

1. Die Gemeinden können das eigene Personal zum Befähigungslehrgang für Leiter/in der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten entsenden, welcher im Art. 63 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 vorgesehen ist.
2. Für einen Bediensteten in Gemeinden mit bis zu 10.000 Einwohnern und für zwei Bedienstete in Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern gilt die Teilnahme am Lehrgang im Sinne des Artikels 76, Absatz 2, Buchstabe a) des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 als obligatorische Weiterbildung.
3. Für eventuelle zusätzliche Teilnehmer gilt der Lehrgang als freiwillige

dell'art. 76, c. 2, lettera b) del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015.

### **Art. 3**

#### **Indennità di istituto - Direttore/Direttrice del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche**

1. Ai Direttori/alle Direttrici del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche nominati dai rispettivi comuni spetta con decorrenza dal giorno di nomina un'indennità d'istituto nella misura dal 20 fino al 30% dello stipendio base iniziale della 7. qualifica funzionale ter.
2. L'indennità di cui al comma 1 é cumulabile fino alla misura massima del 100% dello stipendio iniziale della qualifica di appartenenza con altre indennità; non é invece cumulabile con l'indennità di posizione del personale dirigenziale.

### **Art. 4**

#### **Accordi a livello decentrato**

1. All'articolo 12, c. 1 del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 la lettera c) viene sostituita dalla seguente: "c) la struttura dell'orario di lavoro (turni, permessi e riposi, lavoro flessibile, reperibilità) nonché i sistemi di controllo."

### **Art. 5**

#### **Lavoro straordinario per il personale a tempo parziale**

1. All'art. 16, comma 9 del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 il primo periodo viene sostituito dal seguente: "Il personale con rapporto di lavoro a tempo parziale, in accordo tra l'amministrazione e il dipendente, può essere autorizzato alla prestazione di lavoro straordinario. Il personale può essere obbligato a prestare lavoro straordinario soltanto per il servizio

Weiterbildung im Sinne des Artikels 76, Absatz 2, Buchstabe b) des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015.

### **Art. 3**

#### **Aufgabenzulage - Leiter der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten**

1. Den von den jeweiligen Gemeinden ernannten Leitern der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten steht mit Wirkung ab dem Tag der Ernennung eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 20 bis 30% des Anfangsgrundgehaltes der 7. Funktionsebene ter zu.
2. Die Zulage laut Absatz 1 ist bis zu einem Höchstausmaß von 100% des Anfangsgehaltes der jeweiligen Funktionsebene mit anderen Zulagen häufbar; sie ist jedoch nicht mit der Positionszulage der Führungskräfte häufbar.

### **Art. 4**

#### **Abkommen auf dezentraler Ebene**

1. Im Artikel 12, Absatz 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 wird der Buchstabe c) durch folgenden ersetzt: „c) die Arbeitszeitregelung (Turnusdienst, Freistellungen und Ruhepausen, flexible Arbeitszeit, Bereitschaftsdienst) und die entsprechenden Kontrollsysteme.“

### **Art. 5**

#### **Überstunden für Teilzeitpersonal**

1. Im Art. 16, Absatz 9 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 wird der erste Satz durch folgenden ersetzt: „Das Teilzeitpersonal kann im Einvernehmen zwischen Körperschaft und Bediensteten zur Leistung von Überstunden ermächtigt werden. Lediglich im Falle des Wahldienstes, beschränkt auf die Aktivitäten, die erforderlich sind, um die

elettorale, limitatamente alle attività necessarie per garantire il regolare svolgimento delle consultazioni elettorali.”

#### **Art. 6**

##### **Effetti delle indennità**

1. Negli articoli 64, commi 2 e 3, Art. 53, comma 10 nonché 68, comma 2 del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 le parole “30 giorni lavorativi” vengono sostituite dalle parole “40 giorni di calendario”.

ordnungsgemäße Abwicklung der Wahlhandlungen zu gewährleisten, kann das Personal zur Leistung von Überstunden verpflichtet werden.“

#### **Art. 6**

##### **Auswirkungen von Zulagen**

1. Im Artikel 64, Absätze 2 und 3, Art. 53, Absatz 10 sowie im Art. 68, Abs. 2 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 werden die Worte „30 Arbeitstage“ durch die Worte „40 Kalendertage“ ersetzt.